

笔译中级：十秒钟翻译训练（三十二）PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/470/2021\\_2022\\_\\_E7\\_AC\\_94\\_E8\\_AF\\_91\\_E4\\_B8\\_AD\\_E7\\_c67\\_470966.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/470/2021_2022__E7_AC_94_E8_AF_91_E4_B8_AD_E7_c67_470966.htm)

Joy in living comes from having fine emotions, trusting them, giving them the freedom of a bird in the open. Joy in living can never be assumed as a pose, or put on from the outside a mask. People who have this joy don't need to talk about it, they radiate it. They just live out their joy and let it splash its sunlight into other lives as nature as a bird sings. 生活的乐趣是我们对生活的投入，而非索取。 单词提示：mask n. 面具； radiate v. 辐射； 答案：The joy of living comes from what we put into our living, not from what we seek to get from it.本句节选自《The Joy of Living》 总结：本期题目比较简单，给出一些翻译供大家互相学习。 1. The joy of life is what we give to it but not what we take from it.2. The joy of life is our devotion to it, instead of getting something from it.3. The joy of life depends on our devotion, not on acquirement. 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。 详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)